

Stazione di ricarica con svuotamento automatico Roborock Manuale dell'utente

Leggere attentamente questo manuale prima di usare questo prodotto e conservarlo con cura per riferimenti futuri.

Italiano

Indice

105	Informazioni per la sicurezza
109	Accessori
110	Presentazione del prodotto
114	Per iniziare
119	Manutenzione ordinaria
130	Parametri di base
131	Domande frequenti e risoluzione dei problemi
133	Dichiarazione di conformità UE
135	Informazioni WEEE
136	Informazioni sulla garanzia

Informazioni per la sicurezza

Restrizioni

- Questo prodotto è destinato unicamente per l'uso in interni, non deve essere utilizzato all'aperto (come su una terrazza senza recinzione) o su qualunque superficie diversa dal pavimento (come un divano) o in qualunque ambiente commerciale o industriale.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Non posizionare alcun oggetto in prossimità dell'ingresso di aspirazione della stazione di ricarica.
- Non infilare le dita nella giunzione della stazione di ricarica, per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il prodotto mediante la maniglia del cestino della polvere o il coperchio del filtro.
- Accertarsi che il robot sia compatibile con la stazione di ricarica: in caso contrario, lo svuotamento o la ricarica potrebbero non riuscire.
- Non usare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come residui di

Informazioni per la sicurezza

decorazioni, vetro e chiodi).

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (fra cui i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali, oppure mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliati o istruiti sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali, oppure mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano sorvegliati o istruiti sull'uso del prodotto in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza sorveglianza (UE).
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria. Qualora il condotto dell'aria risulti bloccato, pulirlo immediatamente.
- Non utilizzare il prodotto quando la temperatura ambiente sia superiore ai 40 °C (104 °F) o inferiore ai 4 °C (39 °F).

Informazioni per la sicurezza

- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sulla stazione di ricarica, né coprirla con alcun oggetto (come un coperchio contro la polvere), che sia in funzione o no.
- Non raccogliere nulla che sia incendiato o fumante, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non usare la stazione di ricarica per raccogliere oggetti infiammabili o esplosivi, come accendini, benzina o toner usato in stampanti o fotocopiatrici.
- Usare il prodotto secondo quanto indicato nel manuale. Eventuali perdite o danni causati da uso improprio saranno di responsabilità dell'utente.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Al fine di evitare il rischio causato dal ripristino involontario del dispositivo di protezione da surriscaldamenti, il presente elettrodomestico non deve essere

Informazioni per la sicurezza

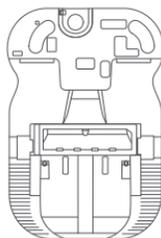
alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterna come un timer né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'utilità.

- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito insieme al prodotto per evitare la possibilità di fumo, calore o fiamme.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria o la stazione di ricarica.
- Non strofinare i contatti di ricarica con mani o panni umidi.
- Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, interrompere immediatamente l'uso. Per evitare pericoli, il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Si consiglia di utilizzare l'imballo originale per il trasporto.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di riporre la stazione di ricarica.

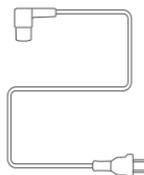
Accessori



Stazione di ricarica



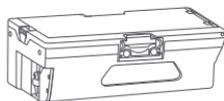
Base



Cavo di alimentazione



Cacciavite



Cestino della polvere
per lo svuotamento
automatico



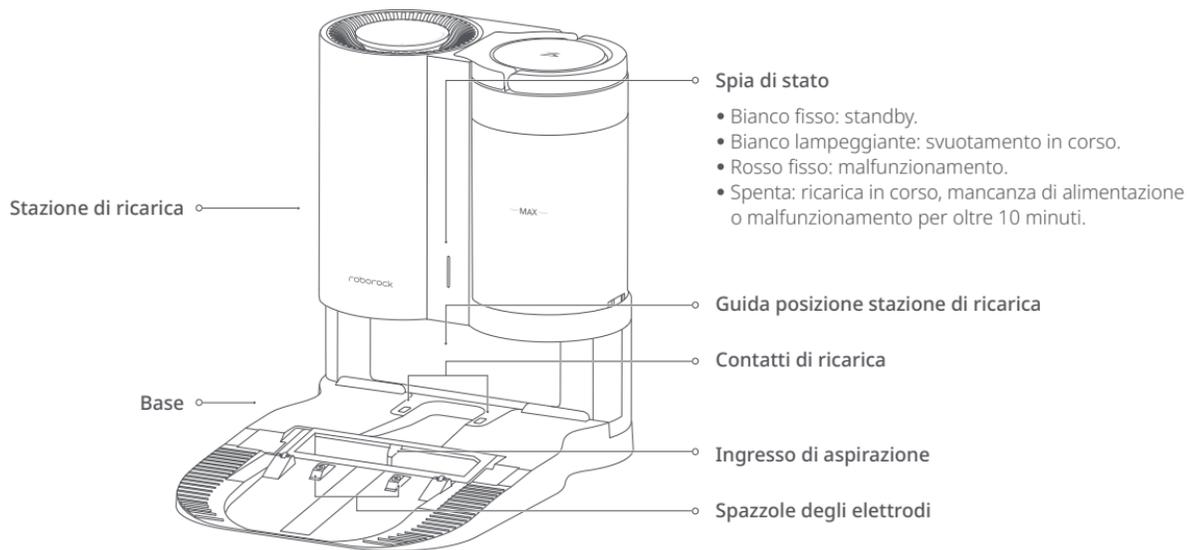
Supporto del sacchetto
per la polvere



Sacchetto per la polvere
monouso

Presentazione del prodotto

Stazione di ricarica con svuotamento automatico



Presentazione del prodotto

Stazione di ricarica con svuotamento automatico

Coperchio del filtro



Filtro HEPA posteriore



Filtro anteriore



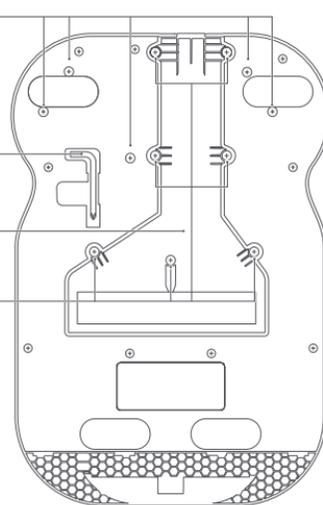
Base

Viti di fissaggio della base (5)

Cacciavite

Coperchio del condotto dell'aria

Viti del coperchio del condotto dell'aria (7)

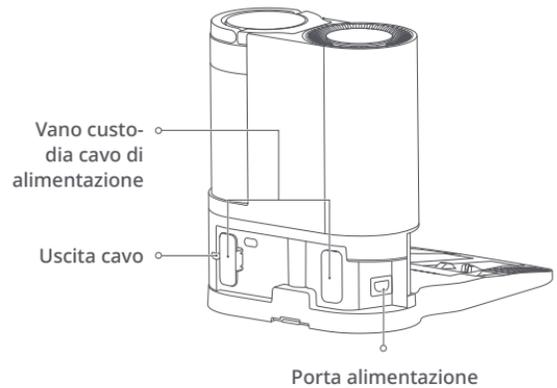


Presentazione del prodotto

Cestino della polvere



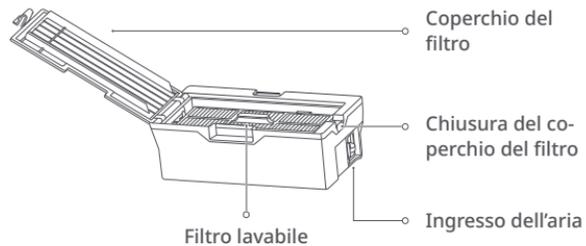
Custodia cavo di alimentazione



Note: il cavo di alimentazione può essere estratto da entrambi i lati.

Presentazione del prodotto

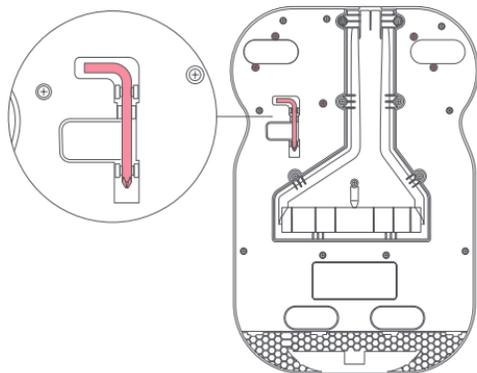
Cestino della polvere per lo svuotamento automatico



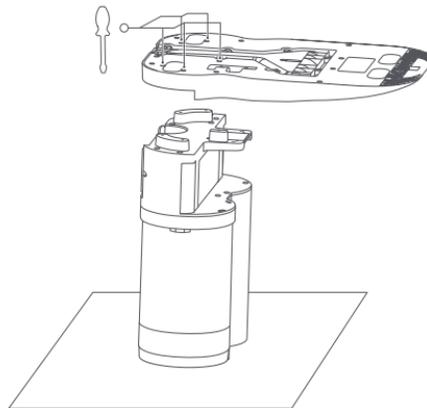
Per iniziare

Assemblaggio

1. Estrarre il cacciavite dal vano sul fondo della base.

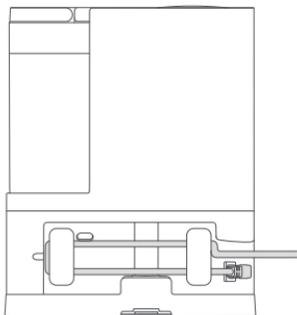


2. Disporre la stazione di ricarica capovolta su una superficie piana e morbida (tappeto/asciugamano/panno) e installare la base avvitando le cinque viti nei punti contrassegnati con il simbolo , come illustrato.

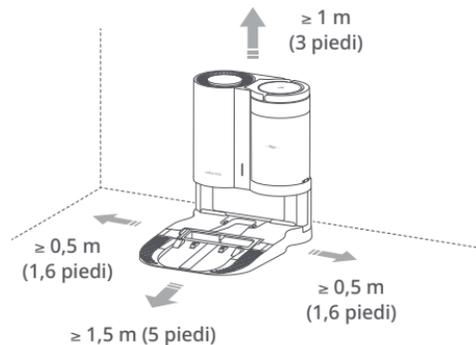


Per iniziare

3. Collegare il cavo di alimentazione alla stazione di ricarica, inserendo il cavo in eccesso nel vano di custodia.



4. Disporre la stazione di ricarica su una superficie piana e dura (legno/piastrelle/cemento ecc.). Prevedere un distanziamento di almeno 0,5 m (1,6 piedi) su ciascun lato, 1,5 m (5 piedi) di fronte e 1 m (3 piedi) sul retro. Accertarsi che la posizione abbia un buon segnale WiFi e accendere.



Note:

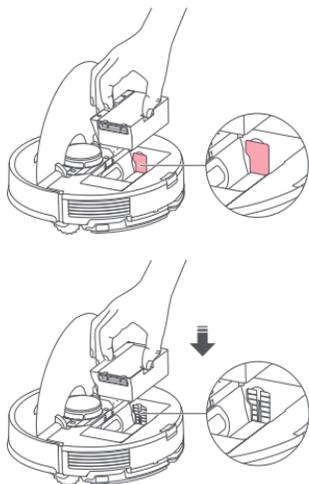
- La spia di stato si spegne automaticamente quando il robot è sotto carica.
- La spia di stato diventa rossa qualora si verifichi un errore e si spegne automaticamente dopo 10 minuti.
- Non utilizzare senza filtro, cestino della polvere, separatore a ciclone o sacchetto per la polvere. Questi componenti vengono già installati in fase di produzione. Per maggiori dettagli su assemblaggio e pulizia, fare riferimento alla sezione "Manutenzione ordinaria" in questo manuale.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Posizionando la stazione di ricarica su una superficie morbida (come un tappeto) la stazione di ricarica potrebbe inclinarsi, causando problemi in fase di aggancio e di ripartenza.
- Riporre l'eccesso di cavo di alimentazione nel vano di custodia, in modo che il robot non rimanga intrappolato nel cavo e la stazione di ricarica non venga trascinata via o scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Tenere la stazione di ricarica lontana dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione di ricarica: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione di ricarica.
- La stazione di ricarica con svuotamento automatico ricarica e svuota. Riporre la normale stazione di ricarica prima dell'uso. In caso contrario, il robot potrebbe avere difficoltà nel tornare alla stazione di ricarica.
- Mantenere la stazione di ricarica secondo le istruzioni per la manutenzione. Non pulire la stazione di ricarica con un panno umido.

Per iniziare

Sostituzione del cestino della polvere del robot

1. Sostituire esclusivamente con il cestino della polvere per lo svuotamento automatico

1. Rimuovere il cestino della polvere originale del robot.
2. Rimuovere la piastra che copre l'ingresso dell'aria del robot.
3. Inserire il cestino della polvere per lo svuotamento automatico.



Note: accertarsi che il cestino della polvere fornito insieme al robot sia stato sostituito con quello per lo svuotamento automatico; in caso contrario lo svuotamento automatico potrebbe non funzionare.

2. Svuotamento automatico

Lo svuotamento automatico inizierà quando il robot ritornerà alla stazione di ricarica con svuotamento automatico, dopo la pulizia.

3. Svuotamento manuale

Lo svuotamento manuale può essere effettuato premendo il pulsante STAZIONE quando il robot è sotto carica nella stazione di ricarica.



Note: evitare un frequente svuotamento manuale.

4. Arresto dello svuotamento

Premere qualunque pulsante sul robot per arrestare lo svuotamento.

Per iniziare

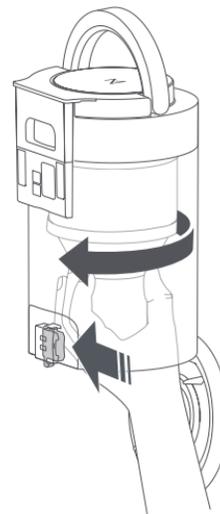
Uso del sacchetto per la polvere monouso

Note: Il sacchetto per la polvere usa e getta utilizza un design con sigillo monouso per impedire efficacemente lo spargimento della polvere durante la sostituzione. Se non si desidera gettare il sacchetto per la polvere, non estrarre il sigillo. Se il sigillo viene estratto, non può essere ripristinato allo stato originale, cosa influirà sull'utilizzo del sacchetto per la polvere.

1. Rimuovere il cestino della polvere verticalmente, come indicato dalla freccia.

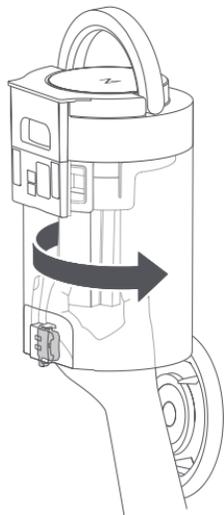


2. Premere il dispositivo di apertura del cestino della polvere per aprire il coperchio inferiore del cestino. Ruotare il separatore a ciclone come indicato, per rimuoverlo.

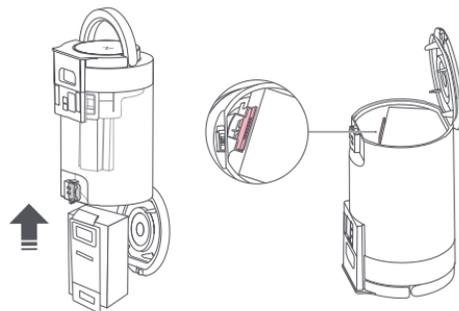


Per iniziare

3. Ruotare il supporto del sacchetto per la polvere per installarlo, fino a farlo scattare in posizione.



4. Installare il sacchetto per la polvere monouso.



5. Chiudere il cestino della polvere e riposizionarlo nella stazione di ricarica.



Manutenzione ordinaria

1 Svuotamento del cestino della polvere

* Pulire mensilmente

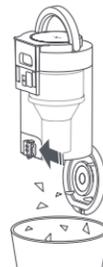
Note:

- Per garantire prestazioni ottimali, pulire regolarmente il cestino della polvere, oppure quando la polvere raggiunge il livello contrassegnato con MAX.
- Dopo avere usato il separatore a ciclone, nel cestino della polvere può essere presente una piccola quantità di detriti, come peli o polvere. Questo è normale e non influisce sulle prestazioni.

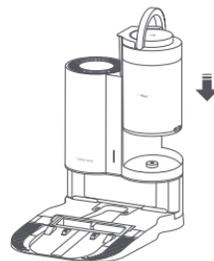
1. Rimuovere il cestino della polvere verticalmente, come indicato.



2. Posizionare il cestino della polvere sopra un contenitore, a circa 15 cm (6 pollici), poi premere il dispositivo di apertura del cestino della polvere.



3. Dopo lo svuotamento, chiudere il coperchio inferiore e reinstallare il cestino della polvere sulla stazione di ricarica.



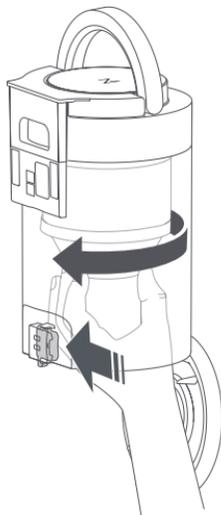
Manutenzione ordinaria

2 Pulizia del cestino della polvere e del separatore a ciclone * Pulire in base alle necessità

Note:

- Per evitare potenziali corrosioni, non usare detersivi, lucidanti o deodoranti per pulire il cestino della polvere o il separatore a ciclone.
- Non lavare in lavatrice o in lavastoviglie il cestino della polvere o il separatore a ciclone.

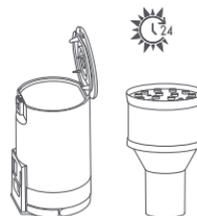
1. Svuotare il cestino della polvere e il separatore a ciclone.



2. Sciacquare il cestino della polvere e il separatore a ciclone con acqua fredda fino a pulirli.

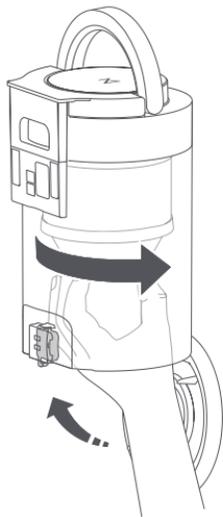


3. Lasciare il cestino della polvere e il separatore a ciclone ad asciugare per 24 ore o fino a completa asciugatura.



Manutenzione ordinaria

4. Ruotare il separatore a ciclone come illustrato per reinstallarlo nel cestino della polvere e chiudere il coperchio inferiore.



5. Reinstallare il cestino della polvere nella stazione di ricarica.



Manutenzione ordinaria

3 Pulizia del filtro * Pulire in base alle necessità

Note:

- Non lavare il filtro in lavatrice o in lavastoviglie, né asciugare con asciugatrice a cilindro, forno, microonde, aria calda o fiamme.
- Non toccare la superficie del filtro con la mani, una spazzola o oggetti duri, per evitare potenziali danni.
- Sciacquare l'elemento del filtro con acqua pulita. Non rimuoverlo dal filtro anteriore.

1. Ruotare il coperchio del filtro in verso antiorario per rimuoverlo.



2. Rimuovere il filtro anteriore e/o il filtro HEPA posteriore in base alle necessità.

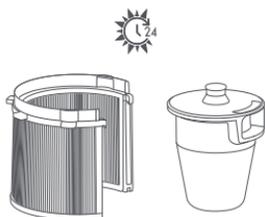


Manutenzione ordinaria

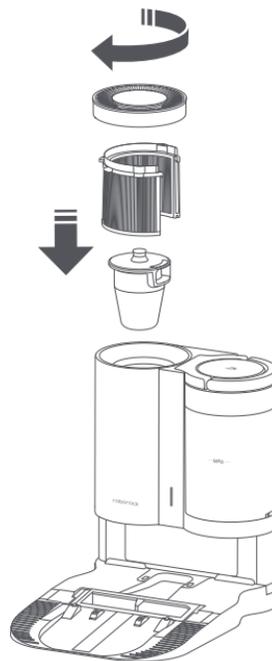
3. Sciacquare con acqua fredda fino a che sia pulito.



4. Scuotere eventuale acqua rimanente e lasciare il filtro ad asciugare per 24 ore o fino a che sarà completamente asciutto.



5. Reinstallare il filtro asciutto e chiudere il coperchio.



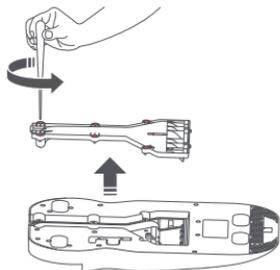
Manutenzione ordinaria

4 Condotto dell'aria * Pulire in base alle necessità

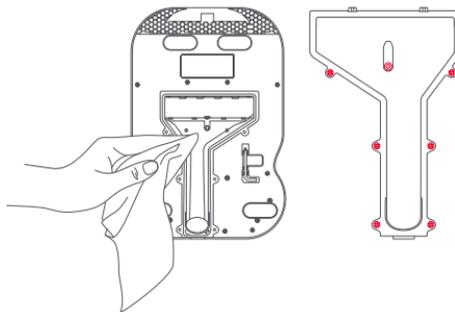
1. Pulire l'ingresso dell'aria con un fiocco di cotone, qualora rimanga ostruito.



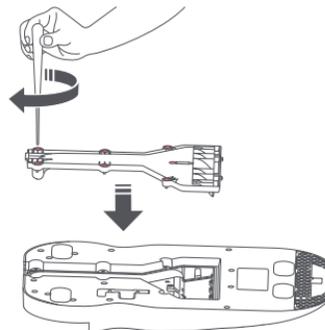
2. Svitare le viti (7) e rimuovere il coperchio.



3. Strofinare il condotto dell'aria e coprirlo con un panno asciutto.



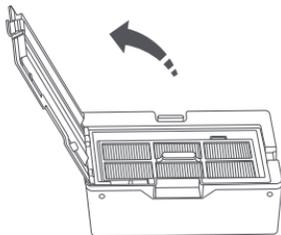
4. Reinstallare il coperchio in posizione, avvitandolo.



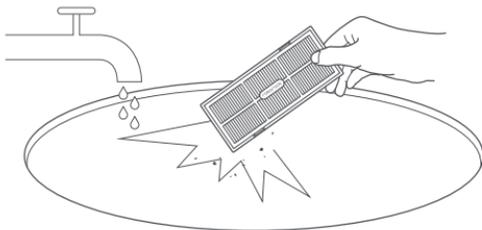
Manutenzione ordinaria

5 Filtro lavabile * Pulire in base alle necessità

1. Aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro.

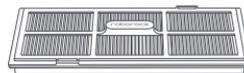


2. Sciacquare il filtro ed eliminare delicatamente la polvere fino a che sia pulito.

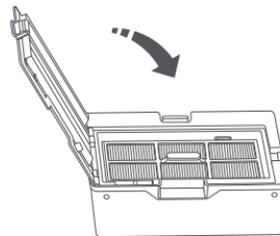


Note: non toccare la superficie del filtro con le mani, una spazzola o oggetti duri, per evitare possibili danni.

3. Lasciare il filtro ad asciugare per almeno 24 ore o fino a che sia completamente asciutto.



4. Reinstallare il filtro e chiudere il coperchio.



Note:

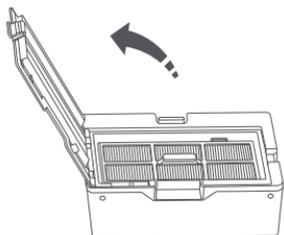
- Accertarsi che il filtro sia completamente asciutto prima di usarlo.
- Acquistare un filtro aggiuntivo per alternarli.

Manutenzione ordinaria

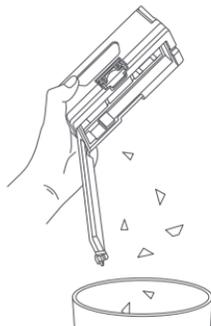
6 Pulizia del cestello della polvere con lo svuotamento automatico

* Pulire in base alle necessità

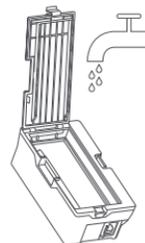
1. Aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro.



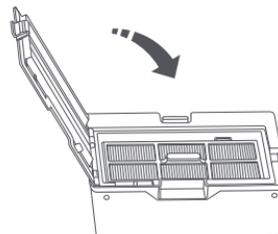
2. Scuotere polvere e sporco.



3. Sciacquare il cestino della polvere con acqua fredda fino a che sia pulito.



4. Lasciare asciugare completamente cestino della polvere e filtro, poi reinstallarli.



Manutenzione ordinaria

7 Sostituzione del sacchetto per la polvere

* Sostituire in base alle necessità

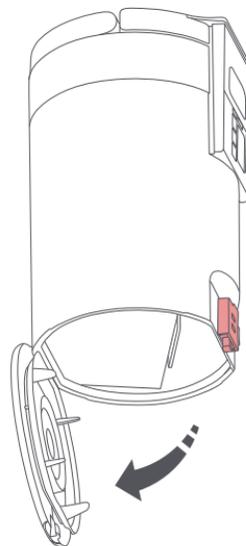
Note:

- sostituire il sacchetto per la polvere monouso una volta pieno.
- Il sacchetto per la polvere usa e getta utilizza un design con sigillo monouso per impedire efficacemente lo spargimento della polvere durante la sostituzione. Se non si desidera gettare il sacchetto per la polvere, non estrarre il sigillo. Se il sigillo viene estratto, non può essere ripristinato allo stato originale, cosa influirà sull'utilizzo del sacchetto per la polvere.

1. Rimuovere il cestino della polvere verticalmente, come indicato.

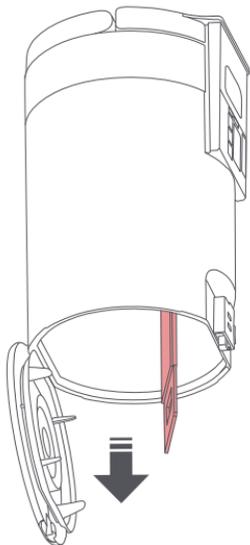


2. Premere il dispositivo di apertura del cestino della polvere per aprire il coperchio inferiore del cestino.



Manutenzione ordinaria

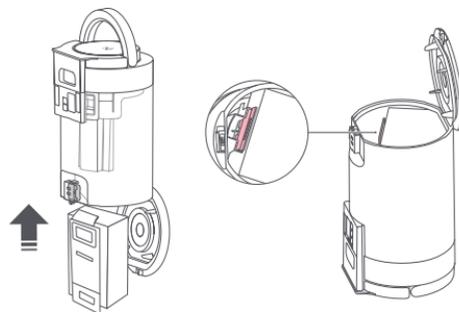
3. Estrarre il sacchetto come illustrato .



Note: la maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite.

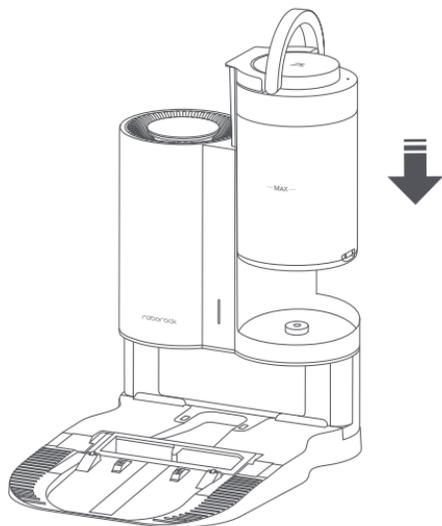
4. Smaltire il sacchetto per la polvere.

5. Sostituire il sacchetto per la polvere con uno nuovo. Accertarsi che sia installato correttamente.



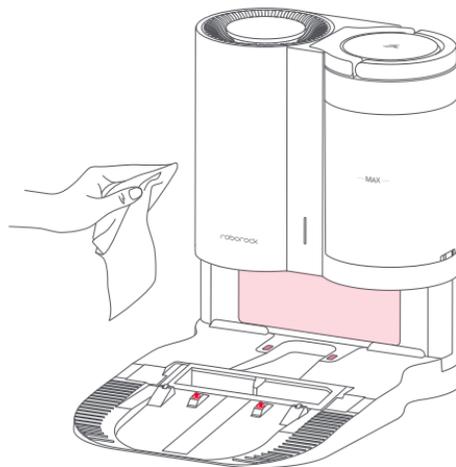
Manutenzione ordinaria

6. Chiudere il coperchio inferiore del cestino della polvere e riposizionarlo nella stazione di ricarica.



8 Pulire la guida posizione stazione di ricarica, i contatti di ricarica e le spazzole degli elettrodi con un panno asciutto.

* Pulire in base alle necessità



Parametri di base

Stazione di ricarica con svuotamento automatico	
Dimensioni	457×314×383 mm
Nome	Stazione di ricarica con svuotamento automatico
Modello	AED01HRR, AED02HRR
Tensione di ingresso nominale	AED01HRR, AED02HRR: 220-240 VCA
Frequenza nominale	50-60 Hz
Potenza nominale (ricarica)	28 W
Potenza nominale (raccolta polvere)	1000 W
Uscita nominale	20 VCC 1,2 A
Ricarica della batteria	Batteria al litio da 14,4 V/5200 mAh

Domande frequenti e risoluzione dei problemi

Le condizioni di funzionamento sono indicate dalla spia LED sulla stazione di ricarica.

Condizioni	Possibili cause e soluzioni
<p>La spia LED è rossa, è presente un rumore insolito durante lo svuotamento, o lo svuotamento non avviene correttamente.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Il cestino della polvere del robot non è stato sostituito con il cestino della polvere per lo svuotamento automatico. Utilizzare il cestino della polvere per lo svuotamento automatico.2. La piastra che copre l'apertura di aerazione del robot non è stata rimossa. Rimuovere la piastra.3. La spazzola principale o il coperchio della spazzola principale non sono installati correttamente. Verificare e correggere l'installazione.4. Cestino della polvere, filtro, condotto dell'aria, ingresso di aspirazione o ingresso dell'aria sono bloccati. Pulire per rimuovere gli ostacoli.5. Cestino della polvere o filtro non sono installati correttamente. Verificare e correggere l'installazione.6. La ventola non funziona correttamente. Potenzialmente dovuto alla protezione dal surriscaldamento, derivante da frequenti avvii e arresti. Scollegare il cavo di alimentazione e riprovare dopo 30 minuti.7. Errore di tensione. Accertarsi che la tensione locale rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
<p>Lo svuotamento automatico non si avvia quando il robot torna alla stazione di ricarica.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Lo svuotamento automatico è disabilitato. Controllare le impostazioni dell'app.2. Il cestino della polvere della stazione di ricarica non è installato. Controllare e installare.3. Lo svuotamento automatico non viene attivato se il robot viene spostato manualmente alla stazione di ricarica. Consentire al robot di tornare automaticamente alla stazione di ricarica oppure svuotare manualmente.4. Il robot non effettuerà lo svuotamento automatico dopo essere tornato alla stazione di ricarica in modalità "Non disturbare (DND)". Regolare la pulizia o la durata del DND, oppure svuotare manualmente.5. Il livello della batteria è inferiore al 10%. Caricare il robot fino a che il livello della batteria raggiunga il 10%.

Domande frequenti e risoluzione dei problemi

Condizioni	Possibili cause e soluzioni
Il robot non riesce a tornare alla stazione di ricarica oppure non riesce ad essere ricaricato.	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="354 221 1282 267">1. La stazione di ricarica è circondata da ostacoli. Rimuovere gli ostacoli o spostare la stazione in una zona libera, come raccomandato nel Manuale dell'utente.<li data-bbox="354 272 1315 318">2. La stazione di ricarica non è collegata all'alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato e che sia presente alimentazione.<li data-bbox="354 323 883 344">3. Contatto insufficiente. Pulire la base e i contatti di ricarica.

Se il problema persiste dopo avere applicato le raccomandazioni elencate nella precedente tabella, inviare una e-mail al nostro team di assistenza post-vendita:

Assistenza USA/Non Europa: support@roborock.com

Assistenza Europa: support@roborock-eu.com

Dichiarazione di conformità UE

Noi:

Nome del produttore	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Indirizzo	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Pechino, R. P. CINESE

dichiariamo che la presente Dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che i prodotti:

Descrizione dei prodotti	Stazione di ricarica con svuotamento automatico e accessori
Descrizione(i) di tipo (modello)	Stazione di ricarica con svuotamento automatico, modello: AED01HRR, AED02HRR

Dichiarazione di conformità UE

sono conformi e verificati mediante collaudo alle disposizioni delle seguenti direttive UE:

Direttiva a bassa tensione 2014/35/UE	<ol style="list-style-type: none">1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:20192. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:20133. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:20184. EN 62233:2008
Direttiva EMC 2014/30/UE	<ol style="list-style-type: none">1. EN 55014-1:2017 + A11:20202. EN 55014-2:20153. EN IEC 61000-3-2:20194. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
Direttiva RoHS 2011/65/UE	EN IEC 63000:2018

Persona responsabile del rilascio della presente dichiarazione:

Nome in stampatello: Rui.Shen

Posizione/titolo: Direttore della qualità

Firma: Rui Shen.

Data di rilascio: 30/04/2021

Luogo del rilascio: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Pechino, P.R. CINA

Informazioni WEEE

Corretto smaltimento di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili pericoli per l'ambiente e per la salute umana derivanti da uno smaltimento di rifiuti incontrollato, il prodotto deve essere riciclato responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o rivolgersi al rivenditore da cui il prodotto è stato acquistato, che potranno farsi carico di ritirare il prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.



Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del paese in cui il prodotto viene venduto e la garanzia è di responsabilità del rivenditore.

La garanzia copre esclusivamente difetti di materiali e di lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato. Nel presentare un reclamo coperto dalla garanzia, occorre presentare la ricevuta di acquisto originale (riportante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei casi di:

- Normale usura e deterioramento.
- Uso non corretto, per es. sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso di forza.
- Danni causati da influenze esterne.
- Danni causati dalla mancata osservanza del manuale dell'utente, per es. collegamento a una fonte di elettricità non idonea o mancato rispetto delle istruzioni di installazione.
- Apparecchiature parzialmente o completamente smantellate.